|  |
| --- |
| **Мерзімі мен күнін белгілеу нысандары****Рекомендуемые обозначения чисел и дат** |
| В период с 17 марта по 31 декабря 2017г. включительно | 2017 ж. наурыздың 17-сінен желтоқсанның 31-ін қоса алғандағы кезеңде  |
| в срок до сентября 2017 года | 2017 жылдың қыркүйегіне дейінгі мерзімде |
| за первое полугодие 2017 года | 2017 жылдың бірінші жартыжылдығы бойынша |
| до 30 января текущего года  | ағымдағы жылдың 30 қаңтарына дейін |
| в течение 10 рабочих дней с момента заключения Договора | Шартты жасасқан сәттен бастап 10 жұмыс күні ішінде |
| результаты ежемесячного мониторинга | ай сайынғы мониторинг нәтижелері |
| в период с \_\_ по \_\_ \_\_\_\_\_\_ 2017 года | 2017 жылғы \_\_\_\_\_\_ \_\_ бастап \_\_ дейінгі аралықта |
| по состоянию на начало 2017 года | 2017 жылдың басындағы жай-күй бойынша |
| по состоянию на 01 января 20... года | 20... жылғы 01 қаңтар күнгі жағдай бойынша  |
| в течение десяти календарных дней | он күнтізбелік күн ішінде |
| не позднее, чем за пять рабочих дней до срока исполнения | орындалу мерзіміне дейінгі бес жұмыс күнінен кешіктірмей |
| в течении 2017 года | 2017 жыл ішінде |
| в течение 10 рабочих дней с момента заключения Договора | Шартты жасасқан сәттен бастап 10 жұмыс күні ішінде |
| с момента передачи объекта путем составления Акта приема-передачи  | нысанды Қабылдап алу-тапсыру актісін жасау арқылы тапсырған сәттен бастап  |
| со 2 октября 2017 года  | 2017 жылғы 2 қазаннан бастап  |
| срок может быть продлен на срокдо 10 лет | мерзімі 10 жылға дейін ұзартылуы мүмкін |
| до этого времени/ до этого дня | осы уақытқа дейін/ осы күнге дейін |
| к концу недели/ к концу месяца | аптаның аяғына қарай/ айдың аяғына қарай |
| в середине месяца | айдың ортасында |
| на этой неделе | осы аптада |
| в начале квартала | тоқсанның басында |
| в текущем году | ағымдағы жылы |
| в декабре 2018 годав декабре позапрошлого годав декабре этого годав декабре прошлого годаплан на декабрьв конце декабряв начале декабряначало декабряпервая половина декабрясередина декабряв середине декабря | 2018 жылғы желтоқсан айындаалдыңғы жылғы желтоқсандабиылғы желтоқсан айында былтырғы желтоқсандажелтоқсан айына арналған жоспаржелтоқсан айының аяғында/аяқ кезіндежелтоқсан айының басында/ бас кезіндежелтоқсан айының басыжелтоқсан айының бірінші жартысыжелтоқсанның ортасыжелтоқсан айының орта шенінде |

*\*Все перечисленные выражения необходимо использовать с учетом контекста и речевой ситуации.*